



SUPREME COURT OF CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN DES PROCÉDURES

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

June 6, 2025

1 - 11

Le 6 juin 2025

Contents
Table des matières

Leave applications filed / Demandes d'autorisation déposées.....	1
Judgments on leave applications / Jugements sur demandes d'autorisation	3
Motions / Requêtes	9
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	10
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	11

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Leave applications filed /
Demandes d'autorisation déposées**

Andrew Spasiw, et al.
Andrew Spasiw, et al.

v. (41735)

Quality Green Inc., et al. (Ont.)
Quality Green Inc., et al.

FILING DATE: April 1, 2025

Louise Leclerc
Louise Leclerc

v. (41719)

Martin Henderson, et al. (Ont.)
Brown, Robin S.
Cavanagh LLP

FILING DATE: March 24, 2025

**Chemtrade Electrochem Inc., formerly known
as Canexus Corporation**
Mallett, Tristram
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

v. (41732)

Superior Plus Corporation (Alta.)
Lisus, Jonathan C.
Lax O'Sullivan Lisus Gottlieb LLP

FILING DATE: March 28, 2025

Corinne Pereira
Corinne Pereira

v. (41681)

**His Majesty the King in right of the Province
of British Columbia (B.C.)**
Ameerali, Peter
Attorney General of British Columbia

FILING DATE: February 21, 2025

Nation Huronne-Wendat
Fournier, Julien
Direction des Services Juridiques
Huronne-Wendat

c. (41731)

Procureur général du Québec, et al. (Qc)
Ouellet, Alexandre
Lavoie, Rousseau

DATE DE PRODUCTION : le 28 mars 2025

David Lightfoot
David Lightfoot

v. (41733)

Canadian Imperial Bank of Commerce (Ont.)
Greenspoon-Soer, Wendy
Garfinkle Biderman LLP

FILING DATE: March 31, 2025

Kathirgamanathan Suppiah
Kathirgamanathan Suppiah

v. (41759)

His Majesty the King (Ont.)
Hay, Nicholas
Ministry of the Attorney General, Crown
Law Office - Criminal

FILING DATE: April 15, 2025

Directeur des poursuites criminelles et pénales
Mace-Reardon, Alyson

c. (41738)

Gestion Gilles Laurence ltée, et al. (Qc)
Villa, Martin
Services juridiques de l'APCHQ inc.

DATE DE PRODUCTION: le 3 avril 2025

**Judgments on leave applications /
Jugements sur demandes d'autorisation**

June 5, 2025

DISMISSED

Sukhchain Brar v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41694](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68754, 2024 ONCA 254, dated April 11, 2024, is dismissed.

Elias Gibb v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41688](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68647, 2024 ONCA 255, dated April 11, 2024, is dismissed.

Jorden Larocque-Laplane v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41685](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68408, 2024 ONCA 256, dated April 11, 2024, is dismissed.

Cary Beazley v. Mary Johnston, James Gill, Pravin Shukle, Kalpesh Raichura, Robert Gauvreau, Mariko Hashimoto, Mark Trecarten, Baskar Gopalan, Natalie Keses, James Ward, Guy Hebert, Martin Green, Adam Nicholson, Adam Cohn, Donald Harris, Elizabeth Scott, Hyman Rabinovitch, Daniel Chukwu, Kari Sampsel, Getnet Asrat, Richard Moxon, Stephen Choi, Jacinda Wong, Robert Nichols, Sunil Varghese, David Davidson, Nina Ramic, Jane Doe, John Doe and Queensway Carleton Hospital (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41619](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M55228 (COA-24-OM-0008), 2024 ONCA 813, dated November 6, 2024, is dismissed.

Donn Fraser v. Nova Scotia Barristers' Society, including or as represented by the Complaints Investigation Committee of the Nova Scotia Barristers' Society and Attorney General of Nova Scotia (N.S.) (Civil) (By Leave) ([41652](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 530978, 2024 NSCA 94, dated November 26, 2024, is dismissed with costs.

Celine Loyer v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (As of Right) ([41610](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70199, 2024 ONCA 900, dated December 13, 2024, is dismissed.

In the matter of the Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985 c. C-36 as amended and in the matter of Senvion GmbH, Innergex Renewable Energy Inc., Mesgi'g Ugju's'n (MU) Wind Farm L.P. and Mesgi'g Ugju's'n (MU) Wind Farm Inc. v. Senvion GmbH (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41535](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-24-OM-0166, dated September 13, 2024, is dismissed with costs.

Shawn Beaver v. Law Society of Alberta (Alta.) (Civil) (By Leave) ([41638](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 2301-0078AC, 2024 ABCA 354, dated November 5, 2024, is dismissed with costs.

Gary Lafferty v. His Majesty the King (N.W.T.) (Criminal) (By Leave) ([41646](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for the Northwest Territories, Number A1-AP-2023-000008, 2024 NWTCA 9, dated November 26, 2024, is dismissed.

Reto Kutschera and Fiducie Alfa v. So-Bel Investments Inc. - and - Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval (Que.) (Civil) (By Leave) ([41512](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-029749-215, 2024 QCCA 1089, dated August 26, 2024, is dismissed with costs.

Anton Oleynik v. Memorial University of Newfoundland and Michael Harvey, in his capacity as the Information and Privacy Commissioner of Newfoundland and Labrador (N.L.) (Civil) (By Leave) ([41632](#))

The motion to postpone the determination of the application for leave to appeal is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Newfoundland and Labrador, Number 202301H0034, 2024 NLCA 44, dated December 13, 2024, is dismissed with costs to the respondent, Memorial University of Newfoundland.

Jordan Ash v. Chief Medical Officer of Health of Ontario (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41684](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M55512 (COA-24-OM-0266), 2024 ONCA 921, dated December 17, 2024, is dismissed with costs.

Hocine Benbella v. National Dental Examining Board of Canada (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41653](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M55159, 2025 ONCA 43, dated January 21, 2025, is dismissed with costs.

9147-8966 Québec inc. v. Serge Côté and Services financiers CSM inc. (Que.) (Civil) (By Leave) ([41669](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030476-238, 2024 QCCA 1669, dated December 11, 2024, is dismissed.

Corporation of the Township of Ignace v. Karen Dufault (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41680](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-24-CV-0303, 2024 ONCA 915, dated December 19, 2024, is dismissed with costs.

David Brian Joseph Mason v. Ingrid Elizabeth Geralda Anvik (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41698](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48099, 2022 BCCA 114, dated March 18, 2022, is dismissed. In any event, had the motion for an extension of time been granted, the various requests for miscellaneous relief and the application for leave to appeal would have been dismissed.

B.E. Franchise inc. v. 9415-1511 Québec inc. - and - Canadian Commercial Arbitration Center and Michel A. Jeannot, in his capacity as arbitrator (Que.) (Civil) (By Leave) ([41633](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030802-235, 2024 QCCA 1498, dated November 8, 2024, is dismissed.

Le 5 juin 2025

REJETÉES

Sukhchain Brar c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41694](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68754, 2024 ONCA 254, daté du 11 avril 2024, est rejetée.

Elias Gibb c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41688](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68647, 2024 ONCA 255, daté du 11 avril 2024, est rejetée.

Jorden Larocque-Laplante c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41685](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68408, 2024 ONCA 256, daté du 11 avril 2024, est rejetée.

Cary Beazley c. Mary Johnston, James Gill, Pravin Shukle, Kalpesh Raichura, Robert Gauvreau, Mariko Hashimoto, Mark Trecarten, Baskar Gopalan, Natalie Keses, James Ward, Guy Hebert, Martin Green, Adam Nicholson, Adam Cohn, Donald Harris, Elizabeth Scott, Hyman Rabinovitch, Daniel Chukwu, Kari Sampsel, Getnet Asrat, Richard Moxon, Stephen Choi, Jacinda Wong, Robert Nichols, Sunil Varghese, David Davidson, Nina Ramic, Jane Doe, John Doe et Queensway Carleton Hospital (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41619](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M55228 (COA-24-OM-0008), 2024 ONCA 813, daté du 6 novembre 2024, est rejetée.

Donn Fraser c. Barreau de la Nouvelle-Écosse, incluant ou représenté par le Complaints Investigation Committee du Barreau de la Nouvelle-Écosse et procureur général de la Nouvelle-Écosse (N.-É.) (Civile) (Autorisation) ([41652](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 530978, 2024 NSCA 94, daté du 26 novembre 2024, est rejetée avec dépens.

Celine Loyer c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (De plein droit) ([41610](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70199, 2024 ONCA 900, daté du 13 décembre 2024, est rejetée.

Dans l'affaire de la Loi sur les arrangements avec les créanciers de compagnies, L.R.C. 1985 ch. C-36, modifiée et dans l'affaire de Senvion GmbH, Innérgex Énergie Renouvelable inc., Parc Éolien Mesgi'g Ugju's'n (MU) S.E.C. et Parc Éolien Mesgi'g Ugju's'n (MU) inc. c. Senvion GmbH (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41535](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-24-OM-0166, daté du 13 septembre 2024, est rejetée avec dépens.

Shawn Beaver c. Law Society of Alberta (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41638](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 2301-0078AC, 2024 ABCA 354, daté du 5 novembre 2024, est rejetée avec dépens.

Gary Lafferty c. Sa Majesté le Roi (T.N.-O.) (Criminelle) (Autorisation) ([41646](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel des Territoires du Nord-Ouest, numéro A1-AP-2023-000008, 2024 NWTCA 9, daté du 26 novembre 2024, est rejetée.

Reto Kutschera et Fiducie Alfa c. Investissements So-Bel inc. - et - Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41512](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-029749-215, 2024 QCCA 1089, daté du 26 août 2024, est rejetée avec dépens.

Anton Oleynik c. Memorial University of Newfoundland et Michael Harvey, en sa qualité d'Information and Privacy Commissioner of Newfoundland and Labrador (T.-N.-L.) (Civile) (Autorisation) ([41632](#))

La requête dans le but de reporter la décision de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador, numéro 202301H0034, 2024 NLCA 44, daté du 13 décembre 2024, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Memorial University of Newfoundland.

Jordan Ash c. Médecin hygiéniste en chef de l'Ontario (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41684](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M55512 (COA-24-OM-0266), 2024 ONCA 921, daté du 17 décembre 2024, est rejetée avec dépens.

Hocine Benbella c. Bureau national d'examen dentaire du Canada (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41653](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M55159, 2025 ONCA 43, daté du 21 janvier 2025, est rejetée avec dépens.

9147-8966 Québec inc. c. Serge Côté et Services financiers CSM inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41669](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030476-238, 2024 QCCA 1669, daté du 11 décembre 2024, est rejetée.

Corporation du canton d'Ignace c. Karen Dufault (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41680](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-24-CV-0303, 2024 ONCA 915, daté du 19 décembre 2024, est rejetée avec dépens.

David Brian Joseph Mason c. Ingrid Elizabeth Geralda Anvik (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41698](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48099, 2022 BCCA 114, daté du 18 mars 2022, est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête en prorogation du délai avait été accueillie, les demandes diverses de redressement et la demande d'autorisation d'appel auraient été rejetées.

B.E. Franchise inc. c. 9415-1511 Québec inc. - et - Centre canadien d'arbitrage commercial et Michel A. Jeannot, en sa qualité d'arbitre (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41633](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030802-235, 2024 QCCA 1498, daté du 8 novembre 2024, est rejetée.

**Motions /
Requêtes**

June 2, 2025 / Le 2 juin 2025

Order on motion for a stay

Ordonnance sur requête en suspension de délai

SA MAJESTÉ LE ROI c. ABDEL KARIM CHEMLAL
(Qc) (41766)

LA JUGE MOREAU :

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par l'appelant en vue d'obtenir la suspension du délai pour le dépôt de son mémoire, dossier et recueil de sources, le cas échéant, dans le cadre de l'appel de plein droit, jusqu'à ce que la Cour ait rendu sa décision sur la demande d'autorisation d'appel;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie.

Si la demande d'autorisation d'appel est accueillie, l'appelant sera autorisé à signifier et à déposer un avis d'appel consolidé dans les trente (30) jours suivant la date du jugement sur la demande d'autorisation d'appel. L'appelant sera autorisé à signifier et à déposer un seul mémoire, d'au plus quarante (40) pages, portant sur la question en litige soulevée par l'appel de plein droit et la question en litige soulevée par la demande d'autorisation d'appel, ainsi qu'un dossier et recueil de sources, le cas échéant, dans les huit (8) semaines suivant le dépôt de l'avis d'appel consolidé.

Si la demande d'autorisation d'appel est rejetée, l'appelant sera autorisé à signifier et à déposer son mémoire, dossier et recueil de sources, le cas échéant, portant sur l'appel de plein droit, dans les huit (8) semaines suivant la date du jugement sur la demande d'autorisation d'appel.

UPON APPLICATION by the appellant for an order suspending the time limit for filing his factum, record and book of authorities, if any, in the appeal as of right until the Court has rendered its decision on the application for leave to appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

If the application for leave to appeal is granted, the appellant shall be permitted to serve and file a notice of consolidated appeal within thirty (30) days of the date of the judgment on the application for leave to appeal. The appellant shall be permitted to serve and file a single factum not exceeding forty (40) pages on the issue raised by the appeal as of right and the issue raised by the application for leave to appeal, as well as a record and book of authorities, if any, within eight (8) weeks of the filing of the notice of consolidated appeal.

If the application for leave to appeal is dismissed, the appellant shall be permitted to serve and file his factum, record and book of authorities, if any, for the appeal as of right within eight (8) weeks of the date of the judgment on the application for leave to appeal.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

June 2, 2025

Democracy Watch

v. (41576)

Attorney General of Canada (Fed.)

(By Leave)

Le 2 juin 2025

Procureur général du Québec

c. (41605)

Joseph-Christopher Luamba, et al. (Qc)

(Sur autorisation)

May 28, 2025

B.B.

v. (41830)

His Majesty the King (Ont.)

(As of Right)

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

June 6, 2025

**40780 Tammy Marion Bouvette v. His Majesty The King - and - Attorney General of Ontario, Canadian Civil Liberties Association, Innocence Canada and Independent Criminal Defence Advocacy Society (B.C.)
2025 SCC 18**

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin and Moreau JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA47325, 2023 BCCA 152, dated April 12, 2023, heard on November 14, 2024, is allowed. The judicial stay of proceedings is set aside and an acquittal is entered.

[LINK TO REASONS](#)

Le 6 juin 2025

**40780 Tammy Marion Bouvette c. Sa Majesté le Roi - et - Procureur général de l'Ontario, Association canadienne des libertés civiles, Innocence Canada et Independent Criminal Defence Advocacy Society (C.-B.)
2025 CSC 18**

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin et Moreau

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA47325, 2023 BCCA 152, daté du 12 avril 2023, entendu le 14 novembre 2024, est accueilli. L'arrêt judiciaire des procédures est annulé et un acquittement est prononcé.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2024 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	RH 3	RH 4	5
6	CC 7	8	9	10	11	YK 12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	CC 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 2025 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	
APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	H / OR 18	19
OR 20	H / OR RV 21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		H 1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	
MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	H 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	H 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24						
31	25	26	27	28	29	30

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	CC 17	18	19	20	NR 21	22
23	24					
30	31	25	26	27	28	29
JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					
SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	RH 23	RH 24	25	26	27
28	29	H 30				

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

85 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

5 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV